

# **Index des termes et des notions**

# Index des termes et des notions

## Volume 1

### A

**Accroissement** xviii, xxvi, xxxii, 2, 35, 41, 106, 133  
**Accroissement réel** ..... xxvi, xxxii, 41  
**Accroissement théorique** ..... xviii, xxvi, 41  
**Accroissement du vocabulaire** xviii, xxvi, xxxii, 35, 41, 133  
**Adjectifs** ..... xiv, xviii, xix, xxii, xxvi, xxvii, xxviii, xxix, xxxii, 42, 81, 82, 88, 89, 90, 93, 157, 160, 165, 241, 242, 244, 251, 252, 253, 271, 276, 298  
**Affixe** ..... 219  
**Affixes** ..... 20, 26, 199, 200, 204, 208, 243, 286  
**Ambiguïté** ..ix, xiii, xiv, 13, 26, 27, 29, 37, 59, 65, 77, 78, 79, 80, 88, 94, 139, 141, 149, 154, 156, 158, 159, 164, 165, 167, 172, 173, 174, 175, 176, 180, 181, 215, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 254, 257, 293, 295  
**Ambiguïté agglutinante** ..... xiii, 233  
**Ambiguïté effective** .....xiii, 78, 176, 229, 232, 233  
**Ambiguïté segmentale** ..... xiii, 233  
**Ambiguïté virtuelle** .....xiii, 156, 159, 232, 234  
**Analyse** ix, x, xii, xvii, xix, xxii, xxvi, xxviii, xxxi, xxxiii, 2, 3, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 18, 20, 21, 23, 26, 27, 28, 31, 32, 35, 36, 37, 38, 40, 42, 45, 53, 54, 64, 65, 66, 68, 69, 70, 71, 73, 83, 84, 95, 97, 103, 105, 114, 115, 119, 123, 124, 125, 126, 132, 133, 134, 135, 139, 154, 156, 157, 164, 194, 196, 197, 198, 199, 201, 202, 203, 204, 206, 207, 211, 230, 235, 256, 262, 267, 268, 286, 291  
**Analyse contrastive** ..... 40  
**Analyse factorielle** xvii, xix, xxvi, xxviii, xxxi, xxxiii, 11, 40, 42, 125, 133, 134  
**Analyse factorielle des correspondances** ..... 11, 42, 125, 134  
**Analyse factorielle des variables latentes** .....xxvi, xxxi, 40, 133  
**Analyse morphologique** ..... 14, 16, 17, 18, 23, 66, 68, 230  
**Analyse syntaxique** 28, 31, 157, 197, 230, 286  
**Analyse lexicale** ..... 37, 65, 66, 194, 230  
**Analyseur** ..... ix, 13, 14, 15, 16, 19, 22, 25, 27, 28, 68, 69, 202, 286  
**Analyseurs morphologiques** ..... 13  
**Annexion** ..... xxix, 26, 82, 157, 178, 241, 242, 243, 253, 254, 277, 282  
**Apurement** ..... ix, 36, 37, 57, 64, 139, 194  
**Arabe** .. i, viii, ix, xi, xii, xiii, xiv, xxiii, 2, 3, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 34, 35, 37, 48, 57, 58, 59, 60, 66, 68, 70, 71, 72, 82, 88, 105, 106, 115, 120, 132, 141, 142, 143, 144, 146, 147, 149, 154, 155, 157, 158, 159, 161, 163, 164, 165, 166,

167, 168, 179, 181, 182, 185, 190, 198, 202, 203, 204, 206, 207, 209, 211, 212, 213, 215, 224, 227, 229, 230, 238, 239, 240, 241, 243, 247, 248, 249, 250, 253, 255, 256, 258, 260, 261, 262, 263, 265, 266, 267, 268, 271, 274, 279, 281, 282, 284, 298  
**Arabe fondamental** ..... 6, 7, 9  
**Langue arabe** .. xv, 6, 11, 12, 14, 16, 18, 19, 22, 25, 27, 28, 29, 30, 38, 66, 107, 142, 146, 149, 196, 204, 212, 232, 256, 258, 266, 268, 286

**Arrangements** ..... 38  
**Arrangements avec répétition** ..... 38  
**Arrangements sans répétition** ..... 38  
**Attribution d'auteur** ..... 4, 10  
**Automatique** ..... viii, x, 2, 10, 13, 14, 16, 17, 18, 19, 20, 22, 26, 27, 28, 29, 30, 34, 55, 59, 62, 66, 67, 68, 69, 79, 83, 85, 91, 96, 120, 139, 154, 155, 157, 159, 161, 163, 168, 182, 195, 203, 217, 241, 243

### B

**Base** viii, xiv, xix, xxii, xxiii, xxiv, xxxii, 7, 8, 11, 12, 14, 16, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 31, 33, 35, 36, 38, 39, 41, 42, 50, 52, 55, 64, 66, 68, 77, 78, 88, 89, 91, 95, 97, 98, 99, 102, 116, 117, 119, 123, 128, 129, 130, 132, 133, 139, 141, 152, 153, 172, 194, 195, 196, 197, 202, 203, 204, 206, 207, 208, 229, 230, 236, 243, 246, 265, 269, 271, 286, 290, 291, 294, 298  
**Base de données** .....xiv, xxiii, xxiv, 20, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 31, 36, 68, 78, 98, 99, 116, 128, 129, 130, 132, 243, 286, 290, 291, 294

### C

**Calcul statistique** ..... 2, 8, 10, 67, 105, 114, 123  
**Caractéristiques** ..... xvi, 5, 10, 13, 19, 35, 105, 107, 123, 151  
**Caractéristiques lexicométriques** ..... xvi, 35, 107  
**Caractéristiques quantitatives** ..... 5  
**Catégories grammaticales** ..... 11, 68  
**Catégories lexicales** ..... x, xiv, xviii, xix, xxvi, xxvii, xxviii, xxxii, xxxiii, 5, 33, 35, 41, 42, 43, 64, 66, 77, 88, 89, 91, 94, 95, 114, 118, 127, 128, 133, 182, 267, 269, 271, 294, 295  
**Catégorisation** ..x, xiv, xxii, xxiii, 26, 36, 37, 64, 65, 66, 77, 82, 88, 94, 95, 96, 139, 157, 172, 176, 194, 219, 230, 234, 236, 256, 257, 259, 260, 286, 291, 295  
**Classement** ... xxv, xxvi, xxxi, xxxii, 32, 40, 88, 133  
**Clitique** ... 20, 66, 74, 196, 198, 204, 205, 208, 209, 212, 225, 230, 233, 286

**Coefficient** .....xv, xxii, xxix, xxx, xxxi, 11, 34, 38, 40, 43, 110, 124, 130  
**Coefficient de spécificité** .....34, 43, 124, 130  
**Concordance** ..... 29, 63, 66, 114, 116, 120, 264, 265  
**Connexion lexicale** ..xix, xxviii, xxxiii, 35, 42, 132  
**Consonne** ... v, xi, 18, 38, 58, 59, 60, 61, 142, 143, 144, 145, 154, 157, 159, 161, 163, 164, 166, 174, 177, 178, 185, 209, 210, 226, 227, 233, 272  
**Contrastif**  
**Contrastive**..... viii, 3, 5, 11, 33  
**Corrélation**.....xix, xxvi, xxxi, xxxii, 6, 33, 39, 40, 114, 133  
**Corrélations des rangs**..... 40  
**Courbe**.....xxv, xxvi, 41

## D

**Datation**..... 6  
**Décomptes**.....5, 6, 33, 116, 117  
**Déficit**..... xxvii, xxviii, 42  
**Déficitaire**..... xix  
**Dépouillement** ...ix, x, xxii, 2, 5, 32, 33, 36, 47, 64, 65, 76, 77, 80, 96, 107, 105, 123, 139, 142, 172, 194, 198, 202, 208, 234  
**Dépouillement lexical**..x, xxii, 33, 36, 64, 65, 77, 80, 105  
**Dérivation**.....38, 238, 239, 241  
**Désambiguïsation** .... x, xiii, xiv, 5, 37, 64, 65, 67, 79, 80, 88, 94, 139, 164, 194, 215, 219, 224, 234, 236  
**Dictionnaire** .. ix, x, xix, xxii, xxiv, 3, 6, 15, 16, 18, 20, 21, 22, 23, 34, 37, 43, 62, 67, 68, 73, 116, 118, 121, 128, 129, 130, 131, 174, 204, 224, 258, 262  
**Dictionnaire historique** ..... 6  
**Dictionnaire informatisé**.....20, 22, 23, 204  
**Dictionnaire de fréquences**.. ix, x, xix, xxi, 3, 34, 37, 43, 128, 129, 130, 131  
**DIINAR** viii, ix, xiv, xv, xxiii, xxiv, xxix, xxx, 14, 22, 23, 24, 26, 27, 28, 29, 30, 38, 39, 202, 204  
**Discours** ..... xv, 2, 6, 80, 98, 152, 153, 181, 200, 223, 230, 231, 238, 257, 258, 266, 268, 286  
**Disparité**..... 3  
**Dispersion**.....xxv, xxvi, xxviii, 6, 33, 134, 172  
**Distribution de fréquences**..... 35  
**Données quantitatives**..x, xxx, 2, 35, 36, 40, 43, 116, 127

## E

**Ecart** ..... xvi, xix, xxiii, xxiv, xxv, xxvi, xxvii, xxx, xxxi, xxxii, 41, 42, 49, 95, 110, 133  
**Ecarts réduits**..... xix, xxxii, 42, 133  
**Ecarts significatifs** ..... 42  
**Effectifs**.. xviii, xix, xxvii, xxviii, xxxii, 35, 42, 95, 133  
**Effectifs réels**.. xix, xxvii, xxviii, xxxii, 42, 133  
**Effectifs théoriques**.... xviii, xix, xxvii, xxviii, xxxi, 42, 95, 133  
**Enclitique**..... 43, 66, 68, 70, 71, 72, 73, 106, 198, 203, 205, 208

**Encodage** .....36, 65, 117, 120  
**Enseignement Assisté par Ordinateur** ..... 14, 15, 16, 202  
**Etendue**..xvii, xxv, xxvi, xxxii, 11, 36, 39, 41, 105, 107, 133  
**Etendue des Nuits** .....xxv, xxvi, 39  
**Etendue du corpus** ..... 11, 36, 39, 41, 105, 107  
**Etendue du vocabulaire** .....39, 41  
**Excédent** ..... xxvii, xxviii, 42  
**Excédentaire**..... xix

## F

**Fluctuations** .....41  
**Fonctionnalité**.....xviii, xxvi, 11, 42, 133, 268  
**Forme**... xiii, xv, xxiii, xxix, xxx, xxxi, xxxii, 9, 12, 17, 18, 20, 23, 25, 27, 33, 34, 36, 38, 43, 60, 61, 62, 64, 66, 68, 80, 81, 82, 85, 89, 95, 97, 99, 100, 106, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 126, 127, 128, 130, 132, 141, 142, 143, 145, 151, 156, 160, 167, 168, 169, 170, 172, 173, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 182, 183, 186, 187, 188, 189, 194, 195, 198, 200, 202, 203, 204, 208, 209, 212, 215, 217, 224, 227, 228, 229, 230, 238, 239, 241, 242, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 256, 265, 267, 271, 272, 274, 275, 276, 283, 297  
**Formes fléchies** ..... 34, 43, 80, 238, 252, 271  
**Formes graphiques**.....61, 62, 116, 119, 122, 124, 175, 182, 208  
**Fréquence** .. xv, xviii, xxiii, xxvi, xxx, xxxii, 8, 9, 12, 27, 28, 34, 35, 38, 39, 41, 43, 95, 97, 106, 110, 111, 112, 114, 117, 118, 121, 123, 124, 125, 127, 128, 129, 130, 131, 172, 209, 297  
**Fréquence maximale** .....39, 117, 123  
**Fréquent** ..... xxx, 6, 7, 8, 9, 13, 39, 55, 106, 110, 111, 112, 123, 179, 181, 239

## H

**Hamza** xi, xxix, 59, 60, 143, 144, 157, 158, 161, 162, 163, 165, 167, 168, 178, 263  
**Hapax**..... 35, 39, 117, 123  
**Harmonisation**ix, x, xii, xiii, xxix, 8, 33, 36, 37, 60, 62, 64, 78, 79, 139, 141, 155, 157, 159, 160, 161, 167, 168, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 194, 234, 235, 236  
**Harmonisation primaire** ....ix, xii, 36, 60, 79, 160, 172, 173  
**Harmonisation régulatrice** x, xii, xxix, 78, 79, 80, 161, 172, 173, 179, 189, 190, 191  
**Homographe** ... 43, 156, 173, 175, 176, 205, 224, 226, 227, 228, 229, 233, 237, 238, 240, 298  
**Homographie** .xiii, xxix, 60, 156, 175, 176, 177, 224, 226, 227, 228, 229, 232, 237, 295, 297  
**Homographie consonantique** xiii, xxix, 60, 156, 176, 226, 232  
**Homographie globale**.....xiii, 226, 227, 229, 232, 295, 297

## I

- Indexation** ..... viii, ix, 26, 29, 30, 256  
**Indice** ..... xvii, xxv, xxvi, xxxi, xxxii, 40  
**Informatique** .... 2, 3, 10, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 22, 23, 24, 28, 29, 34, 88, 97, 100, 103, 104, 142, 143, 145, 155, 164, 168, 172, 190, 191, 201, 243, 286

## K

- Kašida** ..... xi, xii, 147, 168, 169

## L

- Langue fondamentale** ..... viii, 6  
**Lemme** xiv, xxii, xxxi, 5, 33, 34, 37, 39, 43, 64, 65, 66, 80, 81, 82, 83, 84, 88, 91, 92, 94, 95, 96, 114, 118, 119, 120, 121, 123, 124, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 173, 179, 180, 194, 202, 207, 224, 225, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 245, 247, 248, 250, 251, 252, 253, 254, 297  
**Lemmatisation** .... x, xiv, 5, 13, 36, 37, 64, 65, 80, 81, 83, 85, 88, 139, 172, 173, 179, 194, 214, 236, 238, 239, 241, 243, 248, 254, 296  
**Lemmatisé** ..... 43, 66, 105, 124, 238, 241, 242, 248, 254  
**Lematiser** .... xiv, 65, 238, 241, 243, 245, 249, 253, 255  
**Lemmatiseur** ..... 22, 83, 84, 238, 241  
**Lexicalité** ..... xviii, xxvi, 11, 42, 268  
**Lexicométrie** ... i, ix, xxiii, 2, 3, 9, 11, 32, 33, 34, 35, 37, 64, 66, 97, 114, 115, 168, 195, 198, 202, 208, 256, 257, 269  
**Lexicométrique** ... viii, ix, x, xxii, 2, 3, 4, 6, 9, 10, 11, 33, 34, 35, 36, 39, 40, 41, 43, 54, 63, 89, 96, 114, 115, 118, 119, 126, 132, 141, 172, 201, 208, 238, 256, 268  
**Lexique** .. x, xiv, xxiii, 6, 7, 8, 9, 11, 21, 24, 25, 26, 28, 29, 31, 62, 63, 68, 71, 77, 80, 89, 163, 199, 201, 202, 207, 208, 248, 249, 256, 257, 258, 260, 261, 266, 267, 268, 271  
**Lexique arabe** ..... xiv, xxiii, 8, 266, 267, 268  
**Lexique fondamental** ..... 7, 8  
**Lexique généré** ..... x, 28, 68, 71  
**Ligature** .... ix, x, xii, 36, 55, 62, 63, 142, 168, 169, 218  
**Linguistique** .... i, xii, 2, 3, 14, 16, 17, 18, 20, 21, 22, 23, 26, 31, 32, 33, 37, 149, 151, 152, 165, 198, 199, 201, 202, 203, 204, 216, 234, 239, 240, 256, 258, 268, 286  
**Linguistique de corpus** ..... 2, 37  
**Liste** viii, xxi, xxix, 6, 7, 8, 13, 16, 18, 19, 21, 26, 27, 43, 60, 64, 65, 66, 67, 71, 89, 114, 116, 128, 129, 141, 172, 180, 182, 185, 198, 199, 202, 205, 207, 218, 219, 221, 227, 229, 239, 250, 251, 286, 293  
**Logiciel** ..... 18, 31, 36, 55, 65, 68, 72, 96, 115, 119, 132, 161

## M

- Ma'ôdar** ... xii, 43, 90, 160, 165, 174, 175, 176, 229, 234, 241, 273, 274, 275, 276, 295, 296  
**Morphème** .... 5, 21, 195, 197, 199, 200, 206, 208, 239, 240, 256  
**Morpho-lexical** ..... 12, 154, 230, 238, 239, 240, 247, 248, 281, 287  
**Morpho-lexicale** ..... 154, 230, 238, 239, 247, 287  
**Mot** v, x, xii, xiii, xiv, xv, xviii, xix, xxii, xxiii, xxvii, xxviii, xxix, xxxii, 5, 6, 7, 8, 9, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 21, 22, 24, 25, 29, 31, 35, 36, 41, 42, 58, 59, 60, 61, 62, 64, 65, 66, 67, 68, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 82, 83, 89, 90, 94, 96, 97, 107, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 114, 116, 119, 128, 139, 141, 142, 149, 150, 151, 153, 155, 156, 158, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 169, 172, 173, 177, 182, 183, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 209, 210, 211, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 223, 224, 225, 226, 230, 232, 233, 235, 237, 238, 239, 240, 242, 243, 245, 247, 248, 253, 256, 257, 258, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 269, 271, 277, 283, 284, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 293, 294, 295, 296, 298  
**Mot forme** ..... 5, 64, 65, 66, 114, 119, 128, 200  
**Mot graphique** .... v, x, xii, xiii, xxii, xxiii, xxix, 14, 15, 16, 17, 21, 22, 25, 35, 36, 59, 64, 66, 68, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 96, 107, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 119, 139, 141, 172, 173, 195, 196, 197, 198, 200, 202, 203, 204, 206, 207, 209, 211, 224, 230  
**Mots lexicaux** .. xiv, xxxii, 62, 66, 89, 160, 177, 198, 230, 256, 257, 258, 269, 271, 286, 293  
**Mot-outil** xii, xiii, xiv, xviii, xix, xxii, xxiii, xxvii, xxviii, xxxii, 24, 25, 26, 29, 42, 62, 66, 68, 70, 77, 78, 82, 89, 94, 158, 166, 167, 182, 185, 198, 209, 210, 214, 215, 217, 218, 219, 220, 221, 230, 253, 256, 257, 258, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 269, 271, 277, 283, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 293, 294, 298  
**Noms** .. v, ix, xii, xiii, xv, xviii, xix, xxii, xxiii, xxvi, xxvii, xxviii, xxxii, 24, 36, 42, 52, 62, 63, 68, 77, 81, 82, 88, 89, 90, 91, 93, 94, 105, 107, 153, 157, 160, 165, 173, 174, 175, 176, 178, 179, 190, 208, 210, 211, 216, 217, 221, 229, 234, 236, 241, 242, 244, 249, 250, 252, 253, 254, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 271, 272, 274, 276, 277, 279, 280, 282, 284, 285, 291, 292, 293, 294, 296, 297, 298  
**Noms dérivés** .... xviii, xix, xxii, xxvii, xxviii, xxxii, 42, 88, 89, 90, 93, 175, 271, 274  
**Noms primitifs** ... xviii, xxii, xxvi, xxvii, xxviii, xxxii, 42, 88, 90, 93, 229, 271, 272, 274  
**Noms-outils** .. xviii, xxiii, xxvii, xxxii, 259, 260, 266, 271, 277, 279, 292, 293  
**Norme** .... ix, x, xii, 3, 32, 33, 34, 35, 37, 60, 61, 62, 64, 66, 67, 74, 77, 79, 81, 82, 88, 97, 98, 103, 104,

## N

114, 116, 139, 140, 141, 142, 146, 155, 159, 171, 172, 175, 179, 193, 194, 223, 234, 235, 236, 269  
**Norme de dépouillement** ... xii, 32, 34, 35, 37, 60, 64, 66, 77, 81, 88, 114, 139, 193, 194  
**Norme de saisie et d'harmonisation** .... x, 37, 62, 64, 74, 79, 139, 140, 141, 159, 235, 236  
**Norme lexicologique** .....ix, 3, 32, 33, 34, 37, 64, 82, 139, 155, 234, 269

## O

**Occurrence** xv, xxiii, xxv, xxix, xxx, xxxiii, 8, 38, 41, 42, 67, 92, 101, 105, 106, 107, 108, 114, 116, 117, 120, 122, 123, 126, 127, 150, 159, 169, 180, 181, 182, 208, 209, 239, 257, 292, 297  
**Outil** ..x, xxii, xxiii, 2, 13, 22, 24, 26, 28, 29, 30, 31, 36, 37, 67, 77, 82, 89, 90, 91, 97, 115, 116, 119, 123, 126, 132, 133, 134, 135, 155, 166, 182, 198, 210, 214, 215, 218, 221, 238, 253, 257, 258, 260, 261, 262, 264, 265, 266, 271, 277, 279, 281, 283, 286, 291, 294, 298

## P

**Particule** .... xviii, xxvii, xxxii, 69, 77, 89, 90, 150, 167, 184, 215, 219, 258, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 271, 277, 278, 279, 283, 291, 292, 293, 294, 298  
**Pluriel** ....xiv, xxix, 69, 81, 82, 149, 157, 158, 179, 189, 221, 229, 238, 239, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 298  
**Collectif** .....xiv, 81, 248, 253, 273  
**Nom de pluriel**.....xiv, 247, 248  
**Pluriel de grand nombre**..xiv, 244, 245, 246, 252  
**Pluriel de petit nombre** ....xiv, 244, 245, 246, 252  
**Pluriel de pluriel**.....xiv, 81, 247, 252  
**Pluriel sans singulier** ..... xiv, 249  
**Singulier-Pluriel** .....xiv, 248, 249, 254  
**Ponctuation** ....xi, xii, 70, 74, 146, 151, 152, 153, 170, 182, 195, 202  
**Post-base**..... 20, 21  
**Préfixe** . 20, 27, 66, 68, 71, 203, 206, 208, 240, 287  
**Prétraitement**.. 32, 35, 37, 64, 96, 139, 194, 234  
**Principales caractéristiques lexicométriques**.. xvi, xvii, xxxi, 11, 35, 39, 43  
**Probabiliste** .....ix, 27, 61, 67  
**Pro-base**..... 16  
**Proclitique**.. v, 43, 66, 68, 70, 71, 72, 73, 77, 106, 198, 203, 205, 206, 208, 286  
**Productivité**..... xv, xxii, xxiii, xxix, xxx, 36, 38, 105, 106, 110  
**Productivité des racines** .....xv, xxx, 38

## Q

**Quantification** .....x, 5, 36, 114, 116  
**Quantitatif**..... 2, 3, 5

## R

**Racine** xv, xxx, 12, 13, 18, 27, 38, 43, 66, 81, 163, 175, 177, 203, 227, 228, 239, 240, 247, 252, 256  
**Productivité des racines**.....xv, xxx, 38  
**Racines quadriconsonantiques**..... xvi, xxix, 39  
**Racines triconsonantiques**..xvi, xxx, 38  
**Racines verbales** .....xv, xvi, xxv, 39  
**Rang** .xxv, xxvi, xxxi, xxxii, 39, 110, 118, 119, 133  
**Répartition** xv, xxii, xxiii, xxiv, xxv, xxvi, xxvii, xxix, xxx, xxxii, 11, 35, 39, 40, 41, 42, 52, 53, 63, 121, 258, 268  
**Répartition générique** .....xvi, xxv, 39, 40  
**Répartition intertextuelle** .....xxv  
**Représentation graphique**... xxiii, xxvi, 40, 116, 126, 134, 136  
**Richesse lexicale**.... xvii, xviii, xxv, xxvi, xxxi, xxxii, 11, 35, 40, 41, 132, 133, 134, 135, 202  
**Formule de Guiraud** xvii, xxv, xxxi, xxxii, 40  
**Indice  $V_m$  de Yule-Herdan** . xvii, xxvi, xxxii, 40  
**Indice  $W$  de Brunet** . xvii, xxv, xxxi, xxxii, 40  
**Méthode binomiale de Muller** ..... xvii, 40  
**Méthode de comparaison des indices** ..... xvii, xxxi, 40  
**Méthodes de mesure** .....xvii, xxvi, 40, 41

## S

**SAMIA** ..... viii, 14, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 202, 204  
**Schème** . xxix, 20, 62, 66, 81, 160, 174, 176, 178, 203, 227, 229, 234, 240, 241, 244, 246, 251, 252, 273, 274, 275, 276, 295, 296, 298  
**Segmental**.....xiii, 36, 67, 68, 70, 77, 78, 79, 105, 106, 222, 223  
**Segmentation** . x, xii, xiv, xxii, xxiii, 5, 13, 16, 36, 37, 60, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 71, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 79, 80, 84, 88, 96, 105, 106, 107, 109, 115, 116, 117, 119, 139, 157, 161, 163, 169, 172, 173, 182, 189, 190, 191, 194, 195, 196, 197, 198, 202, 208, 214, 215, 217, 219, 223, 233, 234, 236, 242  
**Segmenté** ... x, 36, 43, 65, 70, 74, 76, 77, 96, 105, 107, 105, 107, 225  
**Segmenteur** ...x, xxii, 13, 22, 29, 62, 67, 68, 69, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 83, 96, 217, 218  
**Sémitique** ..... 12, 149, 203  
**Signe diacritique** .....xi, 58, 59, 60, 144, 145, 163, 166, 168  
**Madda** .....xii, 144, 145, 146, 168, 178  
**Šadda** ..... xi, 144, 145, 149, 161, 163, 164, 165, 175, 232, 235  
**Sukûn** ..... xi, 145, 158, 162, 163, 166, 167, 174, 178, 220, 234  
**Tanwîn**..... v, xi, 26, 59, 145, 150, 157, 165, 166, 178, 179, 190  
**Waôla**.....xii, 144, 145, 146, 167, 168  
**Similitude** ..... 3, 5, 33, 42, 240, 264  
**Sous-catégori**xxiii, xxxii, 42, 89, 91, 160, 269, 271, 287, 288, 291, 292, 293, 294, 297, 298  
**Spécificateurs** .....xxiii, 20, 21, 22, 24, 286, 288

**Statistique**... x, xxxi, 2, 3, 7, 8, 10, 12, 13, 32, 33, 34, 36, 40, 64, 66, 76, 95, 97, 107, 105, 106, 115, 119, 123, 126, 132, 133, 135, 139, 201, 202, 208, 256  
**Structure lexicale**...viii, 3, 5, 6, 35, 39, 41, 132  
**Style**..... 5, 12, 13, 35, 102, 104, 151, 152, 181, 223, 246  
**Stylométrie**.....9, 11, 12  
**Stylométrie contrastive** ..... 11, 12  
**Stylométrique**..... 9, 33  
**Suffixe** .. 20, 27, 66, 68, 71, 99, 100, 102, 103, 158, 160, 184, 189, 190, 203, 206, 208, 239, 240, 243, 286  
**Synthèse** . 8, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 23, 27, 28, 41, 164, 204, 206

## T

**Test** .....39, 40, 133  
**Test de corrélation de Pearson** ..... 42  
**Test de corrélation des rangs de Spearman** .....40, 133  
**Textuel** ... x, 2, 4, 31, 32, 34, 37, 43, 55, 64, 95, 97, 98, 99, 102, 114, 115, 119, 124, 125, 132, 139, 146, 194, 200, 268

## P

**Palif**v, xi, xii, 59, 146, 160, 161, 165, 166, 168, 174, 179, 189, 190, 242, 244, 283

## T

**Traduction Assistée par Ordinateur**.. 14  
**Traitement** ..viii, x, 2, 3, 5, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 22, 23, 25, 26, 28, 30, 34, 35, 36, 37, 43, 53, 59, 62, 64, 65, 66, 70, 94, 96, 100, 102, 103, 105, 114, 115, 116, 128, 132, 133, 139, 141, 153, 154, 157, 159, 161, 163, 164, 168, 172, 182, 194, 195, 203, 224, 268  
**Traitement automatique des langues** ....viii, 13, 14, 21, 22, 31, 34, 35, 67, 139, 257, 268  
**Traitement statistique**.....3, 5, 43, 64, 65, 66, 94, 114, 139  
**Trame radicale**.....xv, 3, 35, 38, 132

## U

**Unité** .....xiii, 16, 28, 37, 61, 65, 68, 70, 71, 85, 90, 107, 119, 124, 139, 159, 194, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 215,

216, 218, 248, 253, 257, 268, 273, 295, 296, 297, 298

**Unité lexicale**..xiii, xxii, 5, 6, 10, 28, 34, 36, 38, 40, 66, 67, 68, 74, 83, 85, 105, 107, 109, 110, 114, 116, 139, 159, 160, 189, 191, 196, 197, 198, 202, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 218, 222, 230, 236, 256, 257, 258, 265, 267, 268, 295, 296, 297, 298

**Unité linguistique**.....viii, 5, 26, 200, 224

**Unités agglutinées**..... xiii, 218

**Unités de décompte** xiii, 37, 65, 97, 105, 114, 139, 194, 196, 202, 207, 208

**Unités non segmentables**..... xiii, 216

**Unités polylexicales** .....x, xiii, 36, 62, 63, 70, 105, 210, 216, 217, 218

**Unités segmentables** ..... xiii, 67, 211

## V

**Valeur** . 99, 104, 110, 147, 164, 165, 166, 167, 213, 214, 258, 259, 276, 279, 296, 297

**Valeurs observées** .....41

**Valeurs théoriques** .....41

### Variantes

**Variantes graphiques** .....60, 185, 186

**Variantes lexicales** ..... 185, 186, 187, 188

**Variation** ..... 5, 69, 110, 114, 185, 186, 187, 188

**Verbe**... 27, 69, 81, 82, 83, 84, 89, 90, 92, 156, 158, 163, 164, 165, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 185, 187, 188, 198, 212, 213, 214, 229, 237, 238, 239, 240, 241, 250, 252, 253, 259, 266, 267, 271, 272, 274, 275, 276, 277, 279, 283, 292

**Verbes** viii, xii, xiv, xviii, xxii, xxiii, xxvi, xxvii, xxviii, xxix, xxxii, 18, 20, 24, 26, 27, 42, 43, 68, 81, 82, 88, 89, 90, 92, 157, 160, 173, 174, 175, 176, 178, 189, 209, 212, 214, 225, 227, 228, 235, 250, 252, 253, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 271, 273, 275, 277, 280, 282, 283, 291, 293

**Verbes fonctionnalisés**.. xviii, xxvii, 90, 271, 277, 282

**Vocable** ..xxviii, xxxiii, 41, 42, 106, 159, 169, 224, 225, 237, 295

**Vocabulaire** ...xviii, xxv, xxvi, xxxii, 2, 3, 12, 25, 34, 35, 36, 39, 41, 43, 80, 105, 133, 152, 153, 256, 257

**Vocabulaire réel** .....41

**Voyellation**..... viii, xi, xiii, 25, 79, 154, 155, 159, 160, 232, 233, 234

**Voyelle** ..... v, xi, 58, 61, 142, 143, 144, 145, 149, 151, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 162, 163, 165, 166, 167, 168, 174, 176, 177, 178, 185, 226, 234, 242

# Volume 2

## A

**Accroissement** ..... 442, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 560, 640, 641  
**Accroissement réel**... 543, 544, 546, 548, 551, 554, 555, 556, 640, 641  
**Accroissement théorique** 548, 550, 551, 554, 555, 556, 640, 641  
**Accroissement du vocabulaire** ... 442, 541, 542, 543, 545, 546, 547, 548, 551, 552, 553, 554, 557, 560  
**Adjectifs** .. 561, 566, 567, 572, 573, 574, 582, 586, 587, 595, 598, 599, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 612, 615, 617, 621, 623, 624, 641  
**Affixe** ..... 568, 578  
**Affixes** ..... 308  
**Ambiguïté** ..... 560, 561, 657  
**Analyse** .... 304, 306, 308, 310, 311, 314, 316, 317, 353, 455, 471, 472, 517, 519, 520, 521, 522, 526, 527, 528, 529, 530, 538, 539, 542, 561, 603, 612, 620, 637, 638, 639, 640, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 657, 658, 659, 660, 661, 663, 664, 665, 666, 667, 668  
**Analyse factorielle** ..... 517, 519, 520, 521, 522, 526, 527, 528, 529, 530, 538, 539, 612, 620, 639, 647, 666  
**Analyse factorielle des correspondances** ..... 612  
**Analyse factorielle des variables latentes** .... 517, 519, 526, 528, 529, 530, 539  
**Analyse morphologique** ..... 652, 659  
**Analyse lexicale** ..... 561, 650  
**Analyseur** ..... 652, 658  
**Arabe**. 299, 303, 305, 306, 307, 308, 309, 311, 313, 315, 321, 341, 342, 394, 397, 430, 432, 472, 534, 537, 562, 638, 639, 642, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669  
**Langue arabe** ..... 303, 306, 309, 313, 318, 341, 343, 395, 396, 397, 398, 435, 438, 638, 646, 652, 656, 659, 666  
**Arrangements** ..... 313, 316, 317  
**Arrangements avec répétition** ..... 313  
**Arrangements sans répétition** 316, 317  
**Attribution d'auteur** ..... 627  
**Automatique** . 306, 637, 638, 646, 649, 651, 652, 654, 656, 657, 659, 662, 664, 665, 666

## B

**Base** ... 303, 305, 306, 307, 308, 309, 320, 321, 322, 324, 325, 332, 334, 335, 337, 343, 359, 395, 396, 397, 398, 435, 442, 445, 464, 466, 469, 473, 487, 488, 490, 500, 520, 527, 535, 537, 551, 611, 612,

617, 618, 620, 638, 639, 642, 646, 649, 652, 654, 656, 657, 659, 662, 663

**Base de données** 307, 321, 324, 325, 332, 334, 335, 337, 343, 395, 396, 397, 398, 435, 649, 663

## C

**Caractéristiques** . 303, 307, 434, 443, 445, 516, 548, 593, 638, 641  
**Caractéristiques lexicométriques** 443, 445, 516  
**Catégories grammaticales** ..... 652  
**Catégories lexicales** . 442, 559, 560, 561, 566, 582, 593, 594, 595, 603, 611, 612, 613, 615, 616, 617, 620, 623, 624, 640, 641  
**Catégorisation** ..... 308, 311, 560, 561, 637, 641  
**Classement** .... 449, 450, 470, 473, 484, 485, 487, 488, 492, 499, 500, 501, 502, 503, 508, 509, 510, 512, 513, 514, 516, 517, 518, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 538, 539, 551, 553, 554, 573, 582, 584, 585, 592, 639, 640, 648, 667  
**Coefficient** ..... 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 450, 451, 452, 453, 466, 488, 494, 502, 503, 505, 510, 516, 517, 529, 534, 553, 563, 565, 613, 614, 615, 616, 617, 627, 628, 629, 633, 634, 638  
**Concordance** ..... 561, 667  
**Connexion lexicale** .... 442, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634  
**Consonne** 303, 304, 309, 313, 314, 315, 317, 320, 330, 388, 393, 432  
**Contrastif** ..... 431, 639  
**Contrastive**... 321, 380, 398, 512, 642, 646, 664  
**Corrélation** ..... 448, 450, 451, 452, 488, 494, 502, 503, 510, 511, 516, 517, 527, 529, 539, 553, 554, 593, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 623  
**Courbe** ..... 337, 378, 399, 514, 516, 545, 554, 555, 556, 557, 565, 596, 597, 598, 600, 601, 615, 620

## D

**Décomptes** ..... 330, 334, 388  
**Déficit** 551, 603, 604, 605, 606, 608, 611, 612, 616, 624, 641  
**Déficitaire** 554, 565, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 623, 624  
**Dépouillement** ..... 311, 321, 444, 455, 463, 534, 637, 638, 660  
**Dérivation** ..... 305, 306, 654  
**Désambiguïssation** ..... 637  
**Dictionnaire** ... 310, 311, 312, 315, 321, 334, 335, 343, 380, 395, 396, 397, 398, 416, 432, 434, 435, 637, 642, 652, 659, 662, 666  
**Dictionnaire historique** ..... 642  
**Dictionnaire informatisé**.. 380, 434, 435, 652  
**Dictionnaire de fréquences**... 432, 637, 642

**DIINAR** 322, 323, 325, 329, 337, 343, 404, 424, 639, 646, 649, 654, 656, 657, 658, 659, 663  
**Discours**... 340, 341, 423, 455, 464, 469, 562, 650, 658, 659, 661, 663, 668  
**Disparité**.....546, 555, 638  
**Dispersion** ..... 398, 453, 488, 494, 503, 518, 523, 524, 527, 593, 613, 614  
**Données quantitatives**.....321, 337, 380, 444, 449, 454, 455, 463, 535

## E

**Ecart** .. 394, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 446, 452, 453, 454, 460, 474, 477, 478, 485, 496, 498, 499, 500, 505, 506, 513, 519, 521, 532, 533, 551, 552, 554, 565, 575, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 613, 617, 618, 639, 641  
**Ecarts réduits** ..... 551, 593, 596, 598, 602, 613, 617, 618  
**Ecarts significatifs** .... 603, 604, 605, 606, 611, 641  
**Effectifs**..... 545, 546, 549, 557, 566, 568, 570, 578, 582, 593, 594, 595, 596, 598, 600, 603, 613, 615, 616, 617, 618, 620, 627, 639, 641  
**Effectifs réels**.....557, 593, 594, 595, 596, 598, 600, 603, 613, 615, 616, 617, 618  
**Effectifs théoriques**..557, 593, 594, 595, 596, 598, 600, 603, 613, 615, 616, 617, 618, 641  
**Enseignement Assisté par Ordinateur** ..... 655  
**Etendue**..... 442, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 455, 456, 463, 465, 469, 471, 473, 474, 476, 478, 480, 485, 486, 488, 490, 491, 494, 496, 497, 500, 502, 503, 505, 506, 508, 510, 531, 534, 542, 543, 546, 549, 551, 552, 553, 554, 555, 568, 580, 594, 603, 627, 639, 640  
**Etendue du corpus**.....442, 444, 445, 446, 449, 465, 471, 474, 534, 542, 580, 603  
**Etendue du vocabulaire**..444, 445, 448, 480, 496, 531, 542, 543, 546, 549, 627  
**Excédent**.. 551, 603, 604, 605, 606, 608, 611, 612, 616, 624, 641  
**Excédentaire** . 565, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 623, 624

## F

**Fluctuations** .....545, 548  
**Fonctionnalité** ..... 562, 563, 564, 565, 566, 640  
**Forme** 304, 306, 310, 341, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 359, 361, 362, 364, 365, 366, 367, 368, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 378, 388, 431, 432, 445, 446, 448, 466, 491, 531, 534, 535, 537, 545, 569, 570, 584, 638, 642, 647, 650, 654, 655, 658, 660, 662, 666  
**Fréquence**306, 307, 323, 331, 332, 334, 343, 353, 356, 359, 368, 370, 371, 375, 378, 381, 384, 385, 390, 391, 393, 431, 432, 435, 442, 444, 445, 446, 448, 452, 455, 456, 463, 464, 465, 466, 474, 480, 496, 499, 505, 506, 509, 510, 532, 533, 543, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 560, 562, 563, 566, 567, 568, 569, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578,

579, 580, 581, 629, 639, 640, 642, 646, 657, 660, 663, 668  
**Fréquence maximale**444, 445, 446, 448, 455, 456, 463, 562, 563, 566, 567, 568, 569, 571, 572, 573, 574, 575, 577, 578, 579, 580, 581  
**Fréquent**.. 307, 323, 324, 327, 328, 331, 332, 334, 343, 344, 346, 359, 366, 368, 370, 381, 382, 384, 385, 386, 390, 391, 393, 435, 436, 439, 470, 571, 572, 577, 578, 581, 592, 638

## H

**Hamza**.....317, 388  
**Hapax** 349, 442, 444, 445, 446, 448, 449, 455, 456, 463, 471, 509, 510, 562, 563, 566, 567, 568, 569, 571, 572, 573, 574, 575, 577, 578, 579, 580, 581  
**Harmonisation** ..... 310, 637

## I

**Indexation** .....646  
**Indice** 465, 471, 479, 480, 486, 490, 491, 492, 494, 502, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 513, 528, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 641, 660  
**Informatique** 490, 652, 653, 659, 660, 661, 665, 669

## L

**Lemme**..... 445, 446, 455, 456, 457, 463, 466, 534, 535, 562, 638, 642  
**Lemmatisation** .... 560, 561, 637, 638, 652, 664  
**Lemmatisé**.....638, 646  
**Lemmatiser** .....638  
**Lemmatiser**.....638  
**Lexicalité** ..... 562, 563, 564, 565, 566, 640  
**Lexicométrie** 299, 310, 442, 469, 470, 471, 472, 473, 485, 534, 537, 538, 637, 639, 642, 657, 661, 664, 668  
**Lexicométrique**.. 321, 430, 433, 442, 464, 469, 470, 562, 627, 637, 638, 642, 650, 665  
**Lexique** .... 303, 305, 306, 307, 310, 318, 320, 321, 322, 341, 470, 476, 477, 551, 561, 650, 653, 654, 655, 658, 660, 666  
**Lexique arabe**.....303, 306, 307, 322  
**Ligature** .....659  
**Linguistique** . 299, 304, 305, 313, 469, 470, 475, 486, 548, 648, 649, 651, 652, 653, 654, 655, 657, 658, 659, 661, 664, 665, 666, 668  
**Liste** ..... 311, 330, 353, 388, 474, 562  
**Logiciel**..... 465, 518, 646, 657, 658, 661

## M

**MaÛdar** ..... 322, 571, 574, 575, 585, 588  
**Morpho-lexical**.....307  
**Mot** ..... 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 312, 321, 322, 342, 349, 432, 442, 444, 445, 457, 461, 462, 470, 542, 543, 549, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 571, 572, 577, 580, 581, 582, 589, 591, 595, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607,



608, 609, 610, 611, 616, 617, 621, 623, 624, 627,  
638, 640, 641, 642, 646, 647, 652, 653, 654, 656,  
658, 659, 660, 661, 662, 664, 666, 667, 668  
**Mot forme** .....349, 445  
**Mot graphique** .....306, 308, 638, 640, 652  
**Mots lexicaux**.....308, 309, 561, 562, 563, 564,  
565, 566, 567, 568, 571, 572, 582, 640, 641  
**Mot-outil**..308, 309, 310, 321, 561, 568, 577, 580,  
581, 582, 589, 591, 601, 602, 603, 604, 605, 606,  
607, 608, 609, 610, 611, 616, 617, 623, 624, 640,  
641

## N

**Noms** . 308, 310, 311, 312, 321, 322, 432, 444, 445,  
446, 561, 566, 567, 568, 571, 572, 574, 575, 578,  
579, 580, 582, 585, 586, 588, 589, 591, 592, 594,  
595, 597, 598, 599, 600, 601, 603, 604, 605, 606,  
607, 608, 609, 610, 612, 614, 615, 617, 621, 623,  
624, 641, 655, 663  
**Noms dérivés**.....322, 566, 567, 574, 582, 588,  
594, 595, 600, 601, 603, 604, 605, 606, 607,  
608, 609, 610, 612, 615, 617, 621, 623, 624,  
641  
**Noms primitifs** ...566, 567, 571, 572, 582, 585,  
586, 595, 597, 598, 599, 603, 604, 605, 606,  
607, 608, 609, 610, 612, 614, 615, 617, 621,  
623, 624, 641  
**Noms-outils**.....561, 568, 578, 579, 589, 592  
**Norme**321, 433, 534, 560, 561, 563, 593, 594, 637,  
638, 641, 642  
**Norme de dépouillement** .321, 561, 637, 641  
**Norme lexicologique** 534, 560, 561, 563, 637,  
638, 642

## O

**Occurrence**.....320, 341, 349, 350, 351, 352, 353,  
356, 358, 359, 361, 362, 364, 365, 366, 367, 368,  
371, 373, 374, 375, 376, 378, 380, 393, 442, 444,  
445, 446, 447, 448, 449, 452, 455, 456, 457, 459,  
463, 474, 494, 496, 497, 498, 507, 543, 549, 550,  
562, 563, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573,  
574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 584, 586,  
587, 588, 592, 594, 627, 628, 629, 631, 634, 638,  
640  
**Outil** ... 304, 470, 472, 473, 485, 538, 539, 561, 562,  
564, 566, 568, 578, 579, 581, 582, 589, 590, 591,  
595, 611, 616, 617, 621, 623, 646, 661, 663

## P

**Particule** .. 561, 566, 568, 576, 577, 578, 589, 590,  
591, 592, 641, 658  
**Ponctuation** ..... 650  
**Préfixe** ..... 308  
**Prétraitement**..... 637  
**Principales caractéristiques lexicométriques** ..... 444,  
445, 446, 449, 455, 456, 457, 463, 566  
**Probabiliste** ..... 316  
**Productivité**... 341, 349, 359, 360, 361, 362, 364,  
365, 366, 367, 368, 370, 371, 372, 373, 638

**Productivité des racines** .349, 359, 360, 361,  
364, 365, 366, 372

## Q

**Quantification** .....534  
**Quantitatif**.....397, 561

## R

**Racine** .....302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309,  
310, 311, 312, 313, 314, 316, 322, 327, 346, 349,  
362, 365, 368, 370, 371, 373, 375, 376, 384, 388,  
393, 432, 486, 490, 498, 505, 506, 510, 531, 532,  
533, 648, 657, 658, 659, 668  
**Productivité des racines**.. .....349, 359, 360,  
361, 364, 365, 366, 372  
**Racines biconsonantiques** .....309, 310, 314,  
315, 316, 321, 323, 327, 330, 334, 342  
**Racines nominales**.....322, 342  
**Racines pentaconsonantiques**.....314, 315,  
316, 317, 330, 331, 334, 342, 346, 349  
**Racines quadriconsonantiques** ....314, 315,  
316, 317, 322, 323, 327, 328, 330, 331, 334,  
342, 346, 349, 360, 365, 381, 384, 385, 388,  
389, 393, 394, 398, 423, 424, 425, 426, 427,  
428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435  
**Racines triconsonantiques** ....309, 310, 314,  
315, 316, 322, 323, 327, 330, 331, 334, 342,  
346, 349, 365, 381, 384, 385, 388, 389, 391,  
393, 394, 398, 423, 424, 425, 426, 427, 428,  
430, 432, 433, 434, 438  
**Racines verbales**322, 380, 388, 389, 431, 434,  
435, 436, 438, 439, 663  
**Rang** .. 323, 325, 333, 336, 345, 383, 387, 392, 401,  
405, 406, 411, 417, 418, 437, 450, 451, 452, 454,  
488, 492, 493, 494, 502, 503, 509, 513, 516, 517,  
519, 520, 522, 523, 524, 527, 551, 553, 554, 569,  
590  
**Répartition**..... 320, 332, 341, 343, 352, 353, 365,  
368, 371, 372, 373, 374, 375, 381, 385, 388, 390,  
399, 410, 435, 436, 455, 458, 459, 466, 489, 495,  
503, 511, 543, 560, 561, 566, 582, 584, 585, 587,  
588, 589, 591, 594, 603, 611, 620, 640, 641, 660  
**Répartition générique** .....455  
**Représentation graphique**....399, 452, 458,  
501, 518, 521, 522, 526, 527, 528, 538, 539, 547,  
620  
**Richesse lexicale** 442, 449, 468, 469, 470, 471,  
472, 473, 474, 475, 477, 478, 483, 484, 486, 487,  
488, 489, 490, 491, 492, 494, 495, 496, 499, 500,  
501, 502, 503, 504, 505, 507, 509, 510, 511, 512,  
513, 517, 518, 520, 521, 528, 530, 531, 532, 533,  
534, 535, 536, 537, 538, 542, 560, 639, 641, 651,  
664, 665, 667  
**Formule de Guiraud** .486, 487, 502, 531, 533,  
534, 537  
**Indice  $V_m$  de Yule-Herdan**.....505, 513, 528,  
533, 534, 535, 536, 537, 538  
**Indice  $W$  de Brunet**..490, 492, 494, 502, 504,  
507, 513, 528, 532, 534, 535, 536, 538  
**Méthode binomiale de Muller** 496, 528, 529

**Méthode de comparaison des indices** 472, 473, 474, 483, 485, 486, 487, 508, 513, 535, 537  
**Méthodes de mesure** 470, 471, 473, 512, 517, 520, 521, 528, 536, 537, 639, 664

## S

**SAMIA** ..... 652, 654, 655  
**Schème** .... 303, 304, 305, 306, 308, 309, 341, 342, 560, 650, 655, 661  
**Segmentation** ..... 560, 637  
**Segmenté** ..... 308  
**Segmenteur** ..... 664  
**Sémitique** 303, 304, 306, 307, 322, 341, 651, 655, 660  
**Similitude** 341, 380, 557, 593, 612, 613, 616, 623, 627  
**Sous-catégorie** .... 566, 573, 576, 577, 578, 580, 584, 588, 591, 592  
**Spécificateurs** ..... 653, 655  
**Statistique** ..... 310, 311, 320, 321, 430, 431, 432, 444, 450, 454, 464, 469, 470, 486, 490, 548, 561, 627, 639, 646, 648, 657, 658, 660, 661, 664, 665, 666, 667  
**Structure lexicale** ..... 442, 469, 470, 542, 543, 545, 557, 560, 627, 637, 639, 665, 667  
**Style** ..... 307, 311, 593, 627, 641  
**Stylométrie** ..... 642  
    **Stylométrie contrastive** ..... 642  
    **Stylométrique** ..... 658  
**Suffixe** ..... 308  
**Synthèse** ..... 512, 527, 537, 640, 646, 652, 666

## T

**Test** ..... 450, 488, 510, 516, 593, 613, 614, 617, 618  
    **Test de corrélation de Pearson** ..... 593, 613, 617, 618  
    **Test de corrélation des rangs de Spearman** ..... 488, 510, 516  
**Textuel** ..... 455, 637, 642, 649, 650, 661, 667  
**Traitement** ..... 306, 307, 308, 561, 637, 646, 649, 651, 656, 659, 662  
    **Traitement automatique des langues** 637, 638, 646, 649

**Trame radicale** ..... 307, 341, 342, 380, 637, 638, 639

## U

**Unité** .. 305, 307, 311, 312, 313, 464, 465, 534, 535, 555, 561, 642, 653, 662, 668  
    **Unité lexicale** ..... 303, 306, 308, 311, 312, 464, 562, 653  
    **Unité linguistique** ..... 646  
    **Unités polylexicales** ..... 311

## V

**Valeur** 313, 359, 362, 363, 366, 367, 369, 371, 372, 433, 450, 460, 473, 480, 486, 490, 491, 495, 496, 499, 500, 504, 516, 519, 551, 565, 568, 598, 600, 601, 614, 615, 616, 620  
    **Valeurs théoriques** ..... 598  
**Variation** . 374, 446, 448, 452, 453, 454, 464, 471, 476, 486, 489, 505, 506, 510, 533, 600, 615, 662  
**Verbe** . 322, 388, 567, 568, 569, 576, 581, 591, 647, 650, 657, 658  
    **Verbes** ... 309, 311, 322, 380, 434, 561, 566, 567, 568, 569, 570, 579, 580, 581, 582, 584, 589, 591, 595, 596, 597, 598, 599, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 613, 614, 615, 617, 621, 623, 624, 641, 646, 654, 656, 661  
    **Verbes fonctionnalisés** ..... 561, 566, 568, 580, 581, 589  
**Vocable** .... 442, 444, 445, 446, 448, 449, 455, 456, 457, 459, 463, 464, 466, 469, 471, 474, 496, 497, 498, 505, 509, 510, 542, 543, 545, 546, 549, 550, 551, 554, 560, 561, 562, 563, 566, 567, 568, 569, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 627, 628, 629, 630, 632, 633, 634  
**Vocabulaire** ... 304, 341, 431, 442, 444, 445, 446, 448, 450, 451, 452, 455, 456, 463, 464, 465, 466, 469, 470, 471, 474, 486, 490, 491, 496, 498, 499, 500, 506, 510, 530, 531, 538, 542, 543, 544, 546, 548, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 560, 627, 628, 629, 633, 639, 640, 641, 642, 648, 649, 650, 651, 657, 658, 659, 660, 662, 665, 668  
    **Vocabulaire réel** ..... 496, 499, 500, 530, 538  
    **Vocabulaire théorique** ..... 498, 499, 500, 538  
**Voyellation** ..... 658  
**Voyelle** ..... 303, 306, 309, 653